

Nr 374

Miljöministeriets beslut
om ersättning för skador som kungsörnar orsakar renhushållningen

Utfärdat i Helsingfors den 19 mars 1999

Miljöministeriet har med stöd av statsrådets beslut om ersättning för skador som kungsörnar orsakar renhushållningen av den 18 mars 1999 (373/1999) beslutat:

1 §

Värdet på den kalkylerade skada som avses i 3 § statsrådets beslut om ersättning för skador som kungsörnar orsakar renhushållningen (373/1999) uppgår med koefficienten ett till 3137 mark.

2 §

Detta beslut träder i kraft den 1 april 1999. Beslutet tillämpas dock redan från den 1 januari 1998.

Helsingfors den 19 mars 1999

Miljöminister *Pekka Haavisto*

Överinspektör Leila Suvantola

Nr 374

**Birasministeriija mearrádus
goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis**

Addojuvvon Helssegis njukčamánu 19. beaivve 1999

Birasministeriija lea mearridan goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis njukčamánu 18. beaivve 1999 addojuvvon stáhtaráđi mearrádusa (373/1999) vuodul:

1 §

Goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis addojuvvon stáhtaráđi mearrádus (373/1999) 3 §:s oaivvilduvvon rehkenastojuvvon vahága árvu geddoniin okta lea 3 137 márkki.

2 §

Dát mearrádus bohtá fápmui cuoŋománu 1. beaivve 1999. Mearrádus lea goittot leamaš geavahusas juo ođđajagimánu 1. beaivvi 1998 rájes.

Helssegis njukčamánu 19. beaivve 1999

Birasministtar *Pekka Haavisto*

Allagohcci Leila Suvantola

Nr 374

Pirâsministeriö miärádâs
kuáskim puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist

Adelum Helssigist 19 peeivi njuhčamáánu 1999

Pirâsministeriö lii meridâm kuáskimijn puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist 18 peeivi njuhčamáánu 1999 adelum staatâräädi miärádâs (373/1999) vuáduld:

1 §

Kuáskimijn puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist adelum staatâräädi miärádâs (373/1999) 3 §:st uáivildum rekinistum vaahâg árvu kiärduttâssáin ohtâ lii 3 137 márkkid.

2 §

Taat miärádâs puátá vuáimán 1 peeivi cuáguimáánu 1999. Miärádâs kuittâg-uv heiviittuvvoo juo 1 peeivist uddâivemáánu 1998.

Helsigist 19 peeivi njuhčamáánu 1999

Pirâsministe r*Pekka Haavisto*

Pajekoccee Leila Suvantola

Nr 374

Piirrõsministriö tu 'mmstõk

Kuä 'ckkmi tuejjuum pä 'rtteemvuõdd korvvuummus puäzzoummid

U'vddum Helssnest 19 peei'v pä'zzlástuammannust 1999

Piirrõsministeriö lij tu'mmjam kuä 'ckkmi puäzztää laid tue'jjuumui parttsõõvmást korvvõõzzid 18 peei'v päá'zzlásttammannust 1999 u'vddám riikksáábbar tu'mmstõõg (373/1999) mie'ldd.

1 §

2 §

Kuä 'ckkmi puäzztää laid tue'jjuumui parttsõõvmást korvvõõzzi u'vddum riik-sáábbar tu'mmstõ'kke (373/1999) 3 § : st ta'rkkuum di la'skkuummu pää'rt ärvv la'skkuummu mie'ldd õhtt lij 3137 mää'rk.

Tät tu'mmstõk puätt viõkke 1 peei'v njuhččmään 1999. Tu'mmstõõg leikka áá'nted ju'n 1 peeivást oddee'jjmään 1998.

Hellsnest 19 peei'v päá'zzlásttammään 1999

Piirrõsminister *Pekka Haavisto*

Páita'rkkeeja Leila Suvantola